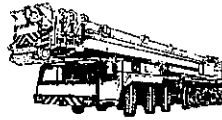


**MANNESMANN
DEMAG**

Arvind K. Obhan
M.Com., M.B.A. (U.K.)
DIRECTOR

Phones : 2261 2325 / 2365
Personal : 2261 9797
Fax : +91(0) 22 2261 9696

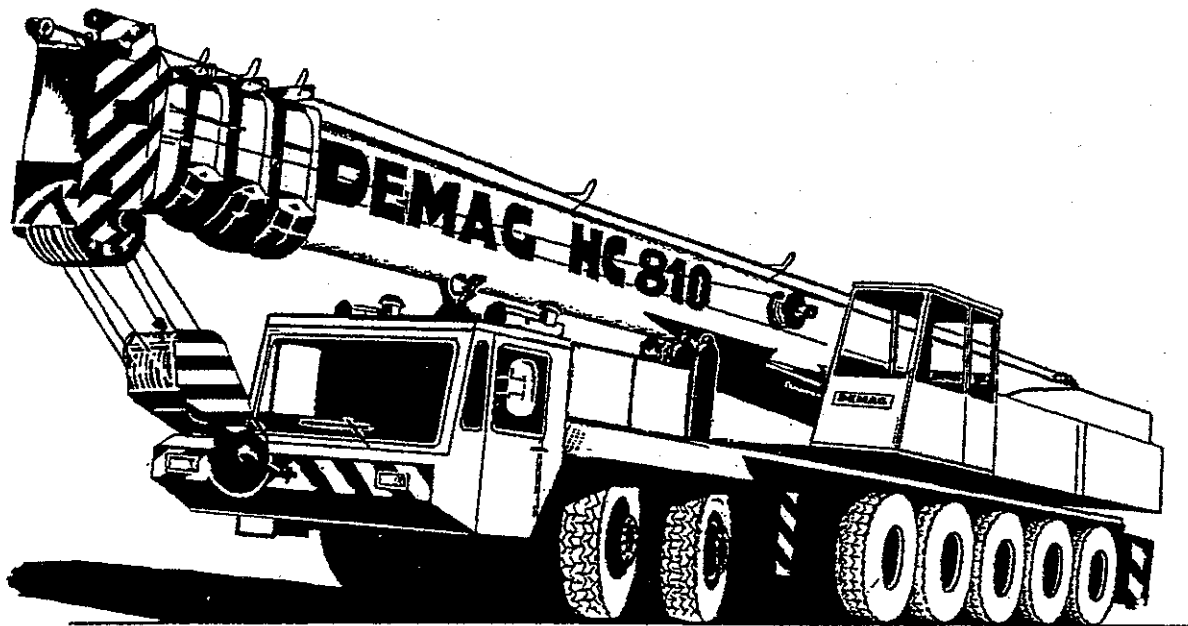


MANOHARLAL SANTRAM
HIRING COMPANY PVT. LTD.
CRANE OWNERS, TRANSPORTERS
& WAREHOUSERS

Sai Niwas, 153, P. D'Mello Rd., Besides Canara Bank, Carnac Bunder, Mumbai 400 001.
E-mail : arvindobhan@yahoo.com • Website : www.manoharlalsantram.com

**Teleskopkran
Telescopic Crane
Grue télescopique**

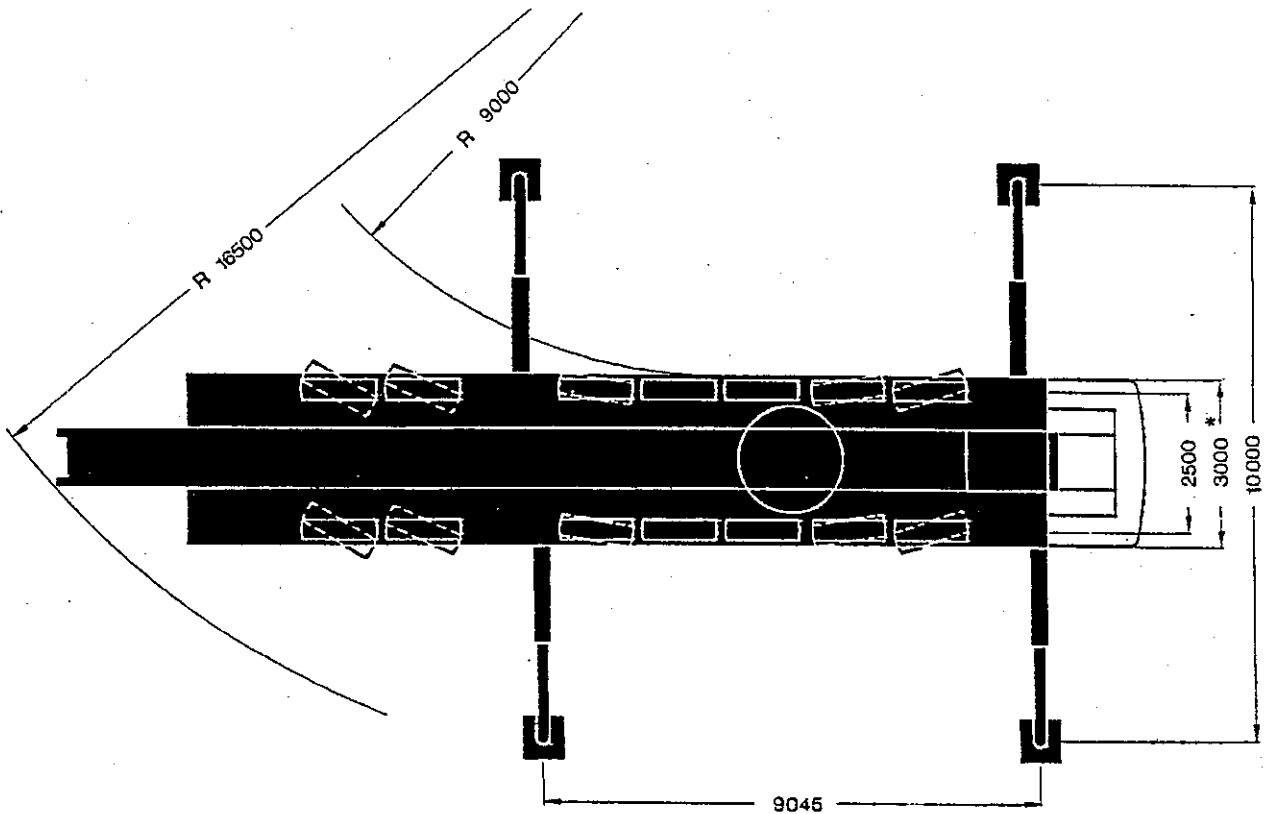
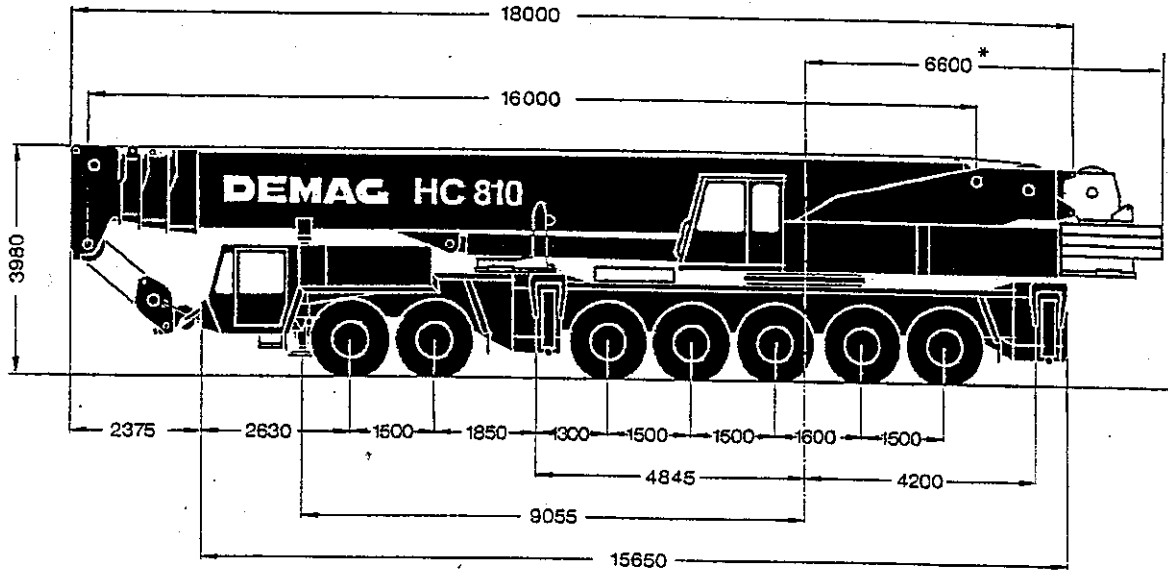
HC 810



23.

130

Abmessungen Dimension Chart Encombrement

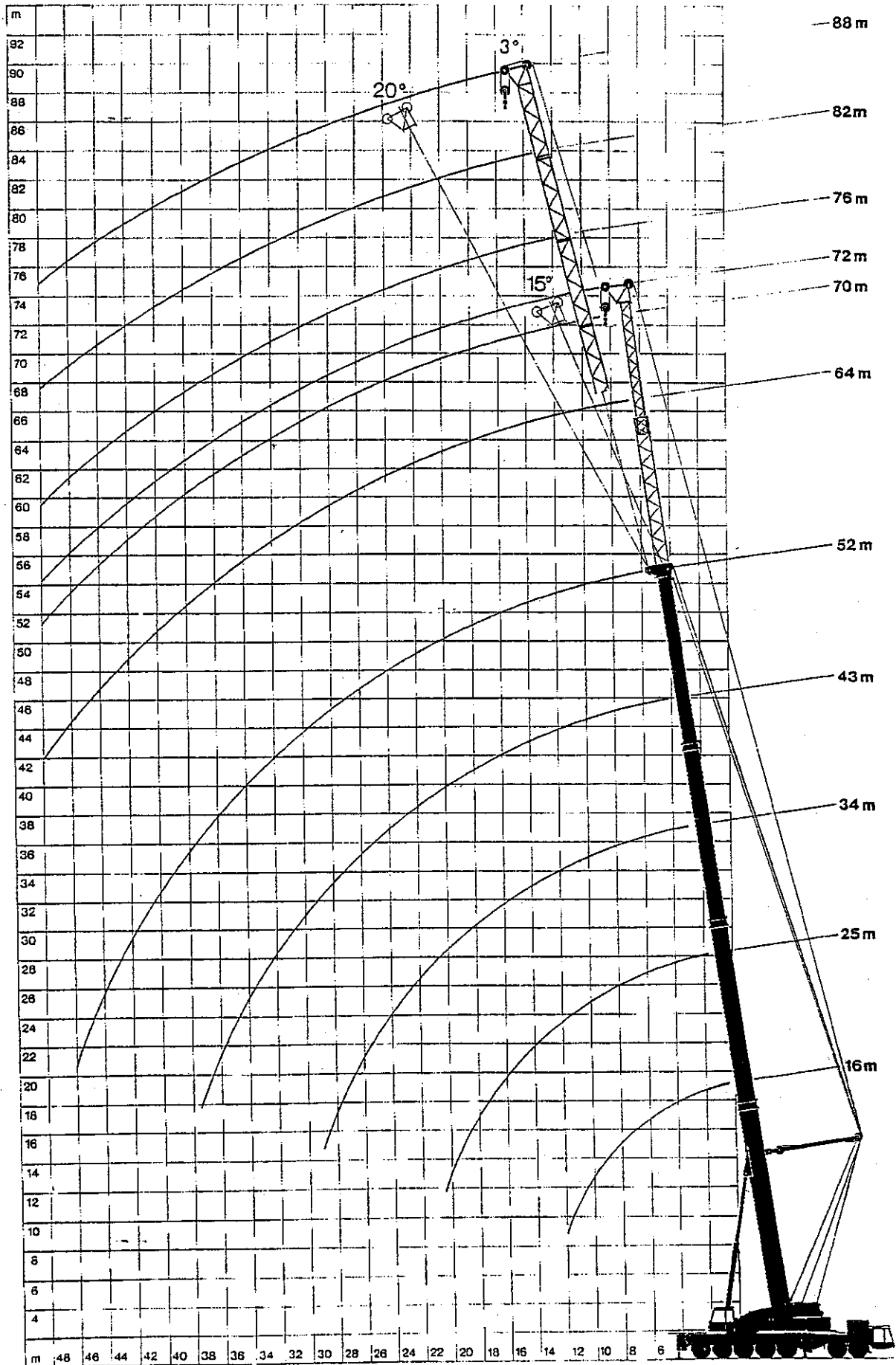


* Gegengewicht über 8,5 t: Breite 5,3 m, Radius 8,65 m
 Width with more than 8,5 t counterweight: 5,3 m, tail swing: 6,65 m
 Largeur hors tout avec plus de 8,5 t de lest: 5,3 m, rayon d'encombrement AR: 8,65 m

Arbeitsbereiche mit Superlift Einrichtung

Working Ranges of Superlift Equipment

Portées de flèche en Superlift



Tragfähigkeiten am Superlift

Lifting Capacities on Superlift

Forces de levage en Superlift

70t Gegengewicht counterweight de lest (360°) abgestützt with outriggers avec appuis 85%

| Ausladung Radius Portée m | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | | Hauptauslegerverlängerung · Extension Boom · Rallonge de flèche | | | | | Ausladung Radius Portée m |
|------------------------------------|------------------------------------|-------|-------|------|------|---|-----------|-----------|-----------|-----------|------------------------------------|
| | 16 m* | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m | + 12 m = (64 m) | 52 + 18 m | 52 + 24 m | 52 + 30 m | 52 + 36 m | |
| 2.8 | 330,0 ¹⁾²⁾ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2.8 |
| 3 | 295,0 ¹⁾²⁾ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 |
| 3.5 | 275,0 ²⁾ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3.5 |
| 4 | 255,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4 |
| 4.5 | 238,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4.5 |
| 5 | 226,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 5 |
| 6 | 185,0 | 142,0 | 104,0 | 75,0 | — | — | — | — | — | — | 6 |
| 7 | 156,0 | 133,0 | 96,5 | 72,3 | — | — | — | — | — | — | 7 |
| 8 | 132,0 | 123,0 | 92,0 | 66,7 | — | — | — | — | — | — | 8 |
| 9 | 120,0 | 114,0 | 88,0 | 61,7 | — | — | — | — | — | — | 9 |
| 10 | 111,0 | 107,0 | 84,0 | 57,3 | 41,0 | — | — | — | — | — | 10 |
| 12 | 92,0 | 89,5 | 76,5 | 49,8 | 40,2 | — | — | — | — | — | 12 |
| 14 | — | 74,5 | 70,0 | 44,5 | 38,5 | 22,5 | — | — | — | — | 14 |
| 16 | — | 64,5 | 64,0 | 39,5 | 36,0 | 22,0 | 19,0 | 16,3 | 13,1 | — | 16 |
| 18 | — | 56,5 | 56,5 | 35,5 | 33,4 | 21,3 | 18,2 | 15,5 | 12,5 | — | 18 |
| 20 | — | 48,5 | 48,5 | 32,0 | 30,5 | 20,4 | 17,3 | 14,6 | 12,0 | 9,8 | 20 |
| 22 | — | — | 41,5 | 29,8 | 28,3 | 19,3 | 16,4 | 13,8 | 11,4 | 9,3 | 22 |
| 24 | — | — | 37,0 | 27,4 | 26,0 | 18,3 | 15,5 | 13,0 | 10,9 | 8,8 | 24 |
| 26 | — | — | 32,5 | 25,6 | 24,2 | 17,4 | 14,6 | 12,2 | 10,3 | 8,4 | 26 |
| 28 | — | — | 28,5 | 23,0 | 22,0 | 16,2 | 13,8 | 11,5 | 9,7 | 7,9 | 28 |
| 30 | — | — | 25,5 | 21,5 | 21,0 | 15,0 | 13,0 | 10,7 | 9,2 | 7,5 | 30 |
| 32 | — | — | — | 20,0 | 19,5 | 14,1 | 12,3 | 10,2 | 8,7 | 7,0 | 32 |
| 34 | — | — | — | 19,2 | 18,5 | 13,3 | 11,6 | 9,5 | 8,1 | 6,6 | 34 |
| 36 | — | — | — | 18,0 | 17,5 | 12,4 | 10,9 | 8,8 | 7,7 | 6,1 | 36 |
| 38 | — | — | — | 17,0 | 16,0 | 11,5 | 10,2 | 8,3 | 7,2 | 5,8 | 38 |
| 40 | — | — | — | — | 15,0 | 10,3 | 9,6 | 7,7 | 6,8 | 5,3 | 40 |
| 42 | — | — | — | — | 14,0 | 9,1 | 8,9 | 7,2 | 6,2 | 5,0 | 42 |
| 44 | — | — | — | — | 13,0 | 8,2 | 8,4 | 6,7 | 5,7 | 4,5 | 44 |
| 46 | — | — | — | — | 12,0 | 7,4 | 7,8 | 6,2 | 5,4 | 4,2 | 46 |
| 48 | — | — | — | — | — | 6,8 | 7,2 | 5,9 | 5,0 | 3,8 | 48 |
| 50 | — | — | — | — | — | 6,5 | 6,6 | 5,5 | 4,5 | 3,5 | 50 |
| 54 | — | — | — | — | — | — | 5,6 | 5,0 | 3,9 | 2,9 | 54 |
| 58 | — | — | — | — | — | — | 4,5 | 4,5 | 3,2 | 2,3 | 58 |
| 62 | — | — | — | — | — | — | — | 3,6 | 2,8 | 1,9 | 62 |

70t Gegengewicht counterweight de lest (360°) abgestützt with outriggers avec appuis 75%

| Ausladung Radius Portée m | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | | Hauptauslegerverlängerung · Extension Boom · Rallonge de flèche | | | | | Ausladung Radius Portée m |
|------------------------------------|------------------------------------|-------|------|------|------|---|-----------|-----------|-----------|-----------|------------------------------------|
| | 16 m* | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m | + 12 m = (64 m) | 52 + 18 m | 52 + 24 m | 52 + 30 m | 52 + 36 m | |
| 2.8 | 300,0 ¹⁾²⁾ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2.8 |
| 3 | 280,0 ²⁾ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 |
| 3.5 | 243,0 ²⁾ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3.5 |
| 4 | 225,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4 |
| 4.5 | 210,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4.5 |
| 5 | 200,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 5 |
| 6 | 164,0 | 126,0 | 92,0 | 68,0 | — | — | — | — | — | — | 6 |
| 7 | 137,0 | 118,0 | 85,5 | 63,8 | — | — | — | — | — | — | 7 |
| 8 | 117,0 | 109,0 | 81,5 | 58,9 | — | — | — | — | — | — | 8 |
| 9 | 106,0 | 101,0 | 78,0 | 54,9 | — | — | — | — | — | — | 9 |
| 10 | 98,0 | 95,0 | 74,5 | 50,8 | 36,5 | — | — | — | — | — | 10 |
| 12 | 81,0 | 79,0 | 67,5 | 44,0 | 35,5 | — | — | — | — | — | 12 |
| 14 | — | 68,0 | 62,0 | 39,5 | 34,0 | 20,0 | 17,4 | 15,1 | — | — | 14 |
| 16 | — | 57,0 | 56,5 | 35,0 | 31,8 | 19,4 | 16,8 | 14,4 | 11,6 | — | 16 |
| 18 | — | 50,0 | 50,0 | 31,5 | 29,5 | 18,8 | 16,1 | 13,7 | 11,1 | — | 18 |
| 20 | — | 43,0 | 43,0 | 28,5 | 27,0 | 18,0 | 15,3 | 12,9 | 10,6 | 8,7 | 20 |
| 22 | — | — | 37,0 | 26,3 | 25,0 | 17,1 | 14,5 | 12,2 | 10,1 | 8,2 | 22 |
| 24 | — | — | 33,0 | 24,2 | 23,0 | 16,2 | 13,7 | 11,5 | 9,8 | 7,8 | 24 |
| 26 | — | — | 29,0 | 22,8 | 21,4 | 15,4 | 12,9 | 10,8 | 9,1 | 7,4 | 26 |
| 28 | — | — | 25,0 | 20,5 | 19,8 | 14,3 | 12,2 | 10,2 | 8,8 | 7,0 | 28 |
| 30 | — | — | 22,5 | 19,0 | 18,6 | 13,3 | 11,5 | 9,5 | 8,1 | 6,6 | 30 |
| 32 | — | — | — | 18,0 | 17,5 | 12,5 | 10,9 | 9,0 | 7,7 | 6,2 | 32 |
| 34 | — | — | — | 17,0 | 16,5 | 11,8 | 10,3 | 8,4 | 7,2 | 5,8 | 34 |
| 36 | — | — | — | 16,0 | 15,5 | 11,0 | 9,6 | 7,8 | 6,8 | 5,4 | 36 |
| 38 | — | — | — | 15,0 | 14,5 | 10,2 | 9,0 | 7,3 | 6,4 | 5,0 | 38 |
| 40 | — | — | — | — | 13,5 | 9,1 | 8,5 | 6,8 | 6,0 | 4,7 | 40 |
| 42 | — | — | — | — | 12,6 | 8,1 | 7,9 | 6,4 | 5,5 | 4,4 | 42 |
| 44 | — | — | — | — | 11,8 | 7,3 | 7,4 | 5,9 | 5,1 | 4,0 | 44 |
| 46 | — | — | — | — | 10,6 | 6,6 | 6,9 | 5,5 | 4,8 | 3,7 | 46 |
| 48 | — | — | — | — | — | 6,0 | 6,4 | 5,2 | 4,4 | 3,4 | 48 |
| 50 | — | — | — | — | — | 5,8 | 6,0 | 4,9 | 4,0 | 3,1 | 50 |
| 54 | — | — | — | — | — | — | 5,0 | 4,4 | 3,5 | 2,6 | 54 |
| 58 | — | — | — | — | — | — | 4,0 | 4,0 | 2,9 | 2,1 | 58 |
| 62 | — | — | — | — | — | — | — | 3,2 | 2,5 | 1,7 | 62 |

1) nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière seulement
 2) mit Zusatzeinrichtung / with "heavy-lift" accessories / moyennant accessoires «manutentions extra lourdes»

Tragfähigkeiten am Hauptausleger

Lifting Capacities on Main Boom

Forces de levage sur flèche

50 t Gegengewicht counterweight de lest (360°) abgestützt with outriggers avec appuis 85%

| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | | Hauptauslegerverlängerung Extension Boom · Rallonge de flèche | | | | Starrer Hilfsausleger Fixed Jib · Flèche non relevable | | | | Ausladung Radius Portée | |
|-------------------------------|------------------------------------|-------|-------|------|------|--|------|-----------------------------------|-----|---|------|-----|-----|-------------------------------|-----|
| | 16 m | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m | 0° Tele 15° 52 + 12 m (= 64 m) 52 + 20 m (= 72 m) | | 0° Tele 15° 52 + 20 m (= 72 m) | | 3° | 3° | 3° | 3° | | |
| | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | | t |
| 2,8 | 330,0(12) | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | m |
| 3 | 290,0(12) | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2,8 |
| 3,5 | 270,0(2) | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 |
| 4 | 249,0 | 185,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3,5 |
| 4,5 | 232,0 | 159,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4 |
| 5 | 220,0 | 152,0 | 108,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4,5 |
| 6 | 179,0 | 139,0 | 191,0 | 68,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 5 |
| 7 | 150,0 | 129,0 | 93,0 | 65,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6 |
| 8 | 128,0 | 119,0 | 86,0 | 60,5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 7 |
| 9 | 112,0 | 111,0 | 79,0 | 56,0 | 38,5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 8 |
| 10 | 99,0 | 98,0 | 72,5 | 52,0 | 38,5 | 22,5 | — | — | — | — | — | — | — | — | 9 |
| 12 | 80,0 | 79,0 | 63,5 | 45,0 | 37,5 | 21,0 | — | 12,0 | — | — | — | — | — | — | 10 |
| 14 | — | 65,0 | 55,0 | 40,0 | 34,0 | 19,8 | 16,6 | 11,4 | — | 17,2 | — | — | — | — | 12 |
| 16 | — | 53,1 | 49,0 | 35,5 | 30,5 | 18,5 | 15,7 | 11,1 | 9,0 | 15,9 | 13,6 | — | — | — | 14 |
| 18 | — | 43,5 | 44,0 | 31,5 | 27,5 | 17,5 | 14,8 | 10,6 | 8,6 | 14,7 | 12,3 | 10 | — | — | 16 |
| 20 | — | 36,8 | 38,5 | 28,0 | 25,0 | 16,5 | 14,3 | 10,2 | 8,3 | 13,8 | 11,3 | 9,3 | 7,4 | — | 18 |
| 22 | — | — | 33,0 | 28,0 | 22,5 | 15,5 | 13,5 | 9,8 | 8,0 | 12,9 | 10,5 | 8,6 | 6,9 | — | 20 |
| 24 | — | — | 28,6 | 23,5 | 20,5 | 14,5 | 12,7 | 9,4 | 7,7 | 12 | 9,8 | 8 | 6,4 | — | 22 |
| 26 | — | — | 25,1 | 22,0 | 18,5 | 13,8 | 12,1 | 9,0 | 7,3 | 11,2 | 9,1 | 7,5 | 6 | — | 24 |
| 28 | — | — | 22,2 | 19,5 | 17,0 | 12,8 | 11,4 | 8,7 | 7,1 | 10,5 | 8,5 | 6,9 | 5,6 | — | 26 |
| 30 | — | — | 19,7 | 18,0 | 15,0 | 12,0 | 10,8 | 8,4 | 6,9 | 9,8 | 7,9 | 5,4 | 5,3 | — | 28 |
| 32 | — | — | — | 16,0 | 14,0 | 11,1 | 10,3 | 7,9 | 6,5 | 9 | 7,3 | 5 | 4,9 | — | 30 |
| 34 | — | — | — | 15,5 | 13,0 | 10,4 | 9,7 | 7,6 | 6,3 | 8,5 | 6,8 | 5,5 | 4,6 | — | 32 |
| 36 | — | — | — | 13,6 | 12,0 | 9,6 | 9,3 | 7,2 | 6,1 | 7,8 | 6,3 | 5,2 | 4,3 | — | 34 |
| 38 | — | — | — | 12,4 | 10,5 | 9,3 | 8,6 | 7,0 | 5,9 | 6,5 | 5,9 | 4,7 | 3,6 | — | 36 |
| 40 | — | — | — | — | 9,5 | 7,9 | 7,7 | 6,7 | 5,6 | 6,5 | 5,4 | 4,4 | 3,6 | — | 38 |
| 42 | — | — | — | — | 8,5 | 7,0 | 6,8 | 3,0 | 5,4 | 6 | 4,8 | 4 | 3,1 | — | 40 |
| 44 | — | — | — | — | 7,0 | 6,2 | 6,0 | 6,0 | 5,2 | 5,4 | 4,6 | 3,7 | 3 | — | 42 |
| 46 | — | — | — | — | 6,0 | 5,6 | 5,3 | 5,7 | 5,1 | 4,8 | 4 | 3,5 | 2,8 | — | 44 |
| 50 | — | — | — | — | — | 4,5 | 4,2 | 5,0 | 4,6 | 4,4 | 3,6 | 3,1 | 2,6 | — | 46 |
| 54 | — | — | — | — | — | 3,6 | 3,2 | 4,3 | 4,3 | 3,6 | 2,9 | 2,6 | 2,1 | — | 50 |
| 58 | — | — | — | — | — | — | — | 3,5 | 3,5 | 2,9 | 2,3 | 2 | 1,7 | — | 54 |
| 60 | — | — | — | — | — | — | — | 3,1 | 3,1 | 2,3 | 1,8 | 1,5 | 1,2 | — | 58 |
| | | | | | | | | 3,1 | 3,1 | 2,1 | 1,7 | 1,3 | 1 | — | 60 |

50 t Gegengewicht counterweight de lest (360°) abgestützt with outriggers avec appuis 75%

| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | | Hauptauslegerverlängerung Extension Boom · Rallonge de flèche | | | | Starrer Hilfsausleger Fixed Jib · Flèche non relevable | | | | Ausladung Radius Portée | |
|-------------------------------|------------------------------------|-------|------|------|------|--|------|-----------------------------------|-----|---|------|-----|-----|-------------------------------|-----|
| | 16 m | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m | 0° Tele 15° 52 + 12 m (= 64 m) 52 + 20 m (= 72 m) | | 0° Tele 15° 52 + 20 m (= 72 m) | | 3° | 3° | 3° | 3° | | |
| | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | | t |
| 2,8 | 300,0(12) | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | m |
| 3 | 255,0(2) | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2,8 |
| 3,5 | 238,0(2) | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 |
| 4 | 220,0 | 145,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3,5 |
| 4,5 | 205,0 | 140,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4 |
| 5 | 195,0 | 134,0 | 96,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4,5 |
| 6 | 158,0 | 123,0 | 89,0 | 60,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 5 |
| 7 | 132,0 | 114,0 | 82,0 | 58,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6 |
| 8 | 113,0 | 105,0 | 76,0 | 53,5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 7 |
| 9 | 99,0 | 98,0 | 70,0 | 49,5 | 34,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 8 |
| 10 | 87,5 | 87,5 | 64,0 | 46,0 | 34,0 | 19,6 | — | — | — | — | — | — | — | — | 9 |
| 12 | 70,7 | 89,0 | 58,0 | 40,0 | 33,0 | 18,5 | — | 10,5 | — | 15,2 | — | — | — | — | 10 |
| 14 | — | 58,0 | 48,5 | 35,5 | 30,0 | 17,5 | 14,7 | 10,1 | — | 14 | 12 | — | — | — | 12 |
| 16 | — | 46,9 | 43,5 | 31,5 | 27,0 | 16,5 | 13,9 | 9,8 | 8,0 | 13 | 10,9 | 8,8 | — | — | 14 |
| 18 | — | 38,6 | 39,0 | 28,0 | 24,5 | 15,5 | 13,1 | 9,4 | 7,6 | 12,2 | 10 | 8,2 | 6,5 | — | 16 |
| 20 | — | 32,5 | 34,0 | 25,0 | 22,0 | 14,6 | 12,6 | 9,0 | 7,3 | 11,4 | 9,3 | 7,6 | 6,1 | — | 18 |
| 22 | — | — | 29,2 | 23,0 | 20,0 | 13,7 | 11,9 | 8,7 | 7,1 | 10,6 | 8,7 | 7,1 | 5,7 | — | 20 |
| 24 | — | — | 25,3 | 21,0 | 18,0 | 12,8 | 11,2 | 8,3 | 6,8 | 9,8 | 8,1 | 6,6 | 5,3 | — | 22 |
| 26 | — | — | 22,2 | 19,5 | 18,5 | 12,0 | 10,7 | 8,0 | 6,5 | 9,3 | 7,5 | 6,1 | 5 | — | 24 |
| 28 | — | — | 19,6 | 17,5 | 15,0 | 11,3 | 10,1 | 7,7 | 6,3 | 8,7 | 7 | 5,7 | 4,7 | — | 26 |
| 30 | — | — | 17,4 | 16,0 | 13,5 | 10,6 | 9,6 | 7,4 | 6,1 | 8 | 6,5 | 5,3 | 4,4 | — | 28 |
| 32 | — | — | — | 14,5 | 12,5 | 9,8 | 9,1 | 7,0 | 5,8 | 7,5 | 6 | 4,9 | 4,1 | — | 30 |
| 34 | — | — | — | 13,7 | 11,5 | 9,2 | 8,6 | 6,7 | 5,6 | 6,9 | 5,6 | 4,6 | 3,8 | — | 32 |
| 36 | — | — | — | 12,2 | 10,5 | 8,5 | 8,2 | 6,4 | 5,4 | 6,3 | 5,2 | 4,2 | 3,5 | — | 34 |
| 38 | — | — | — | 11,0 | 9,5 | 7,7 | 7,6 | 6,2 | 5,2 | 5,8 | 4,8 | 3,9 | 3,2 | — | 36 |
| 40 | — | — | — | — | 8,5 | 7,0 | 6,8 | 5,9 | 5,0 | 5,3 | 4,3 | 3,8 | 3 | — | 38 |
| 42 | — | — | — | — | 7,5 | 6,2 | 6,0 | 5,6 | 4,8 | 4,8 | 4 | 3,3 | 2,7 | — | 40 |
| 44 | — | — | — | — | 6,5 | 5,5 | 5,3 | 5,3 | 4,6 | 4,3 | 3,6 | 3,1 | 2,6 | — | 42 |
| 46 | — | — | — | — | 5,5 | 5,0 | 4,7 | 5,1 | 4,5 | 3,9 | 3,2 | 2,8 | 2,3 | — | 44 |
| 50 | — | — | — | — | — | 4,0 | 3,7 | 4,4 | 4,1 | 3,2 | 2,6 | 2,3 | 1,9 | — | 46 |
| 54 | — | — | — | — | — | — | 2,8 | 3,8 | 3,8 | 2,6 | 2,1 | 1,8 | 1,5 | — | 50 |
| 58 | — | — | — | — | — | — | — | 3,1 | 3,1 | 2,1 | 1,6 | 1,4 | 1,1 | — | 54 |
| 60 | — | — | — | — | — | — | — | 2,8 | 2,8 | 1,9 | 1,5 | 1,2 | 0,9 | — | 58 |

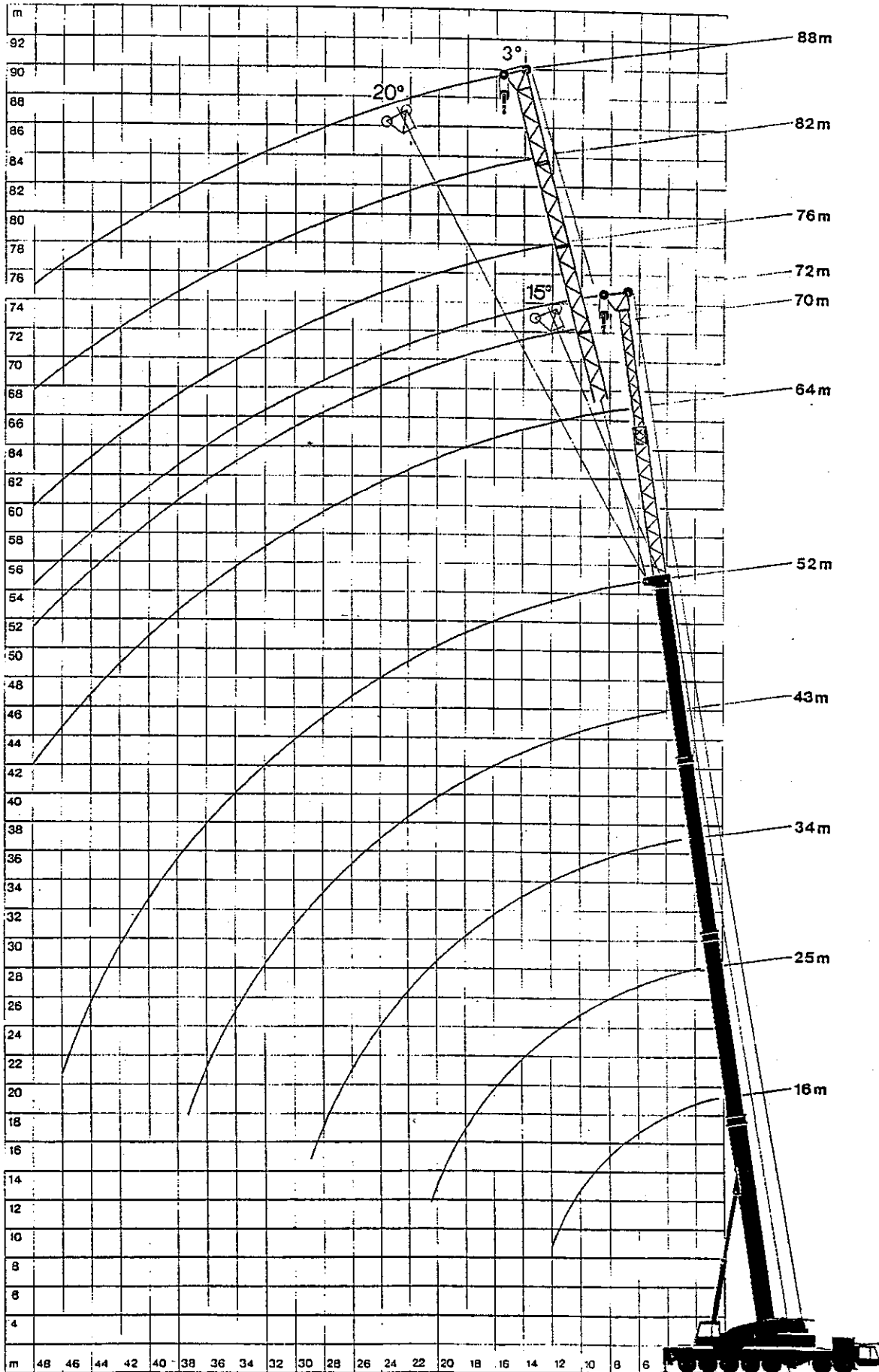
Tragfähigkeiten am Superlift Lifting Capacities on Superlift Forces de levage sur Superlift

| 50t Gegengewicht counterweight de lest | | + 20t Zusatzgegengewicht Additional Counterweight Last de contrefleche | | (360°) | | abgestützt with outriggers avec appuis | | 85% | | | |
|--|------------------------------------|--|-------|--------|------|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------------------|
| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger - Main Boom - Flèche | | | | | Hauptauslegerverlängerung Extension Boom - Allonge de flèche | | | | | Ausladung Radius Portée |
| | 16 m* | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m | + 12 m = (64 m) | 52 + 18 m | 52 + 24 m | 52 + 30 m | 52 + 36 m | |
| m | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | m |
| 2,8 | 330,0(12) | | | | | | | | | | 2,8 |
| 3 | 295,0(12) | | | | | | | | | | 3 |
| 3,5 | 275,0(2) | | | | | | | | | | 3,5 |
| 4 | 255,0 | | | | | | | | | | 4 |
| 4,5 | 238,0 | | | | | | | | | | 4,5 |
| 5 | 226,0 | | | | | | | | | | 5 |
| 6 | 185,0 | 142,0 | 104,0 | 75,0 | | | | | | | 6 |
| 7 | 155,0 | 133,0 | 96,5 | 72,3 | | | | | | | 7 |
| 8 | 132,0 | 123,0 | 92,0 | 68,7 | | | | | | | 8 |
| 9 | 120,0 | 114,0 | 88,0 | 61,7 | | | | | | | 9 |
| 10 | 111,0 | 107,0 | 84,0 | 57,3 | 41,0 | | | | | | 10 |
| 12 | 92,0 | 89,5 | 76,5 | 49,8 | 40,2 | | 21,6 | | | | 12 |
| 14 | | 74,5 | 70,0 | 44,5 | 38,5 | 22,5 | 20,5 | 17,4 | | | 14 |
| 16 | | 64,5 | 64,0 | 39,5 | 38,0 | 22,0 | 19,5 | 16,0 | 12,5 | | 16 |
| 18 | | 56,5 | 56,5 | 35,5 | 33,4 | 21,3 | 18,4 | 15,0 | 12,0 | 9,5 | 18 |
| 20 | | 48,5 | 48,5 | 32,0 | 30,5 | 20,4 | 17,3 | 14,1 | 11,3 | 9,0 | 20 |
| 22 | | | 41,5 | 28,8 | 28,3 | 19,3 | 16,4 | 13,2 | 10,7 | 8,5 | 22 |
| 24 | | | 37,0 | 27,4 | 26,0 | 18,3 | 15,5 | 12,4 | 10,2 | 8,0 | 24 |
| 26 | | | 32,5 | 25,8 | 24,2 | 17,4 | 14,6 | 11,8 | 9,6 | 7,6 | 26 |
| 28 | | | 28,5 | 23,0 | 22,0 | 16,2 | 13,7 | 11,1 | 9,0 | 7,2 | 28 |
| 30 | | | 25,5 | 21,5 | 21,0 | 15,0 | 12,8 | 10,5 | 8,5 | 6,8 | 30 |
| 32 | | | | 20,0 | 19,5 | 14,1 | 12,0 | 9,8 | 8,0 | 6,4 | 32 |
| 34 | | | | 19,2 | 18,5 | 13,3 | 11,2 | 9,3 | 7,5 | 6,1 | 34 |
| 36 | | | | 18,0 | 17,5 | 12,4 | 10,4 | 8,6 | 7,0 | 5,6 | 36 |
| 38 | | | | 17,0 | 16,0 | 11,5 | 9,6 | 8,1 | 6,4 | 5,3 | 38 |
| 40 | | | | | 15,0 | 10,3 | 8,9 | 7,6 | 6,0 | 4,9 | 40 |
| 42 | | | | | 14,0 | 9,1 | 8,2 | 7,1 | 5,6 | 4,5 | 42 |
| 44 | | | | | 13,0 | 8,2 | 7,6 | 6,7 | 5,4 | 4,2 | 44 |
| 46 | | | | | 12,0 | 7,4 | 7,0 | 6,2 | 5,1 | 3,8 | 46 |
| 48 | | | | | | 6,8 | 6,4 | 5,7 | 4,8 | 3,5 | 48 |
| 50 | | | | | | 6,5 | 6,0 | 5,3 | 4,5 | 3,2 | 50 |
| 54 | | | | | | | 5,0 | 4,5 | 3,6 | 2,4 | 54 |
| 58 | | | | | | | 3,7 | 3,7 | 2,8 | 1,9 | 58 |
| 62 | | | | | | | | 2,8 | 1,9 | 1,2 | 62 |

| 50t Gegengewicht counterweight de lest | | + 20t Zusatzgegengewicht Additional Counterweight Last de contrefleche | | (360°) | | abgestützt with outriggers avec appuis | | Ohne Superliftabspannselle Without Superlift Mast and Guys Sans mat d'haubanage de flèche | | | 75% | |
|--|------------------------------------|--|------|--------|------|--|-----------|---|-----------|-----------|-------------------------|--|
| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger - Main Boom - Flèche | | | | | Hauptauslegerverlängerung Extension Boom - Allonge de flèche | | | | | Ausladung Radius Portée | |
| | 16 m* | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m | + 12 m = (64 m) | 52 + 18 m | 52 + 24 m | 52 + 30 m | 52 + 36 m | | |
| m | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | m | |
| 2,8 | 300,0(12) | | | | | | | | | | 2,8 | |
| 3 | 280,0(2) | | | | | | | | | | 3 | |
| 3,5 | 243,0(2) | | | | | | | | | | 3,5 | |
| 4 | 225,0 | | | | | | | | | | 4 | |
| 4,5 | 210,0 | | | | | | | | | | 4,5 | |
| 5 | 200,0 | | | | | | | | | | 5 | |
| 6 | 184,0 | 126,0 | 92,0 | 68,0 | | | | | | | 6 | |
| 7 | 137,0 | 118,0 | 85,5 | 63,8 | | | | | | | 7 | |
| 8 | 117,0 | 109,0 | 81,5 | 58,9 | | | | | | | 8 | |
| 9 | 106,0 | 101,0 | 78,0 | 54,9 | | | | | | | 9 | |
| 10 | 98,0 | 95,0 | 74,5 | 50,6 | 36,5 | | | | | | 10 | |
| 12 | 81,0 | 79,0 | 67,5 | 44,0 | 35,5 | | 19,1 | | | | 12 | |
| 14 | | 66,0 | 62,0 | 39,5 | 34,0 | 20,0 | 18,1 | 15,4 | | | 14 | |
| 16 | | 57,0 | 56,5 | 35,0 | 31,8 | 19,4 | 17,2 | 14,2 | 11,1 | | 16 | |
| 18 | | 50,0 | 50,0 | 31,5 | 29,5 | 18,8 | 16,3 | 13,3 | 10,6 | 8,4 | 18 | |
| 20 | | 43,0 | 43,0 | 28,5 | 27,0 | 18,0 | 15,3 | 12,5 | 10,0 | 8,0 | 20 | |
| 22 | | | 37,0 | 26,3 | 25,0 | 17,1 | 14,5 | 11,7 | 9,5 | 7,5 | 22 | |
| 24 | | | 33,0 | 24,2 | 23,0 | 16,2 | 13,7 | 11,0 | 9,0 | 7,1 | 24 | |
| 26 | | | 29,0 | 22,6 | 21,4 | 15,4 | 12,9 | 10,4 | 8,5 | 6,7 | 26 | |
| 28 | | | 25,0 | 20,5 | 19,8 | 14,3 | 12,1 | 9,8 | 8,0 | 6,4 | 28 | |
| 30 | | | 22,5 | 19,0 | 18,0 | 13,3 | 11,3 | 9,3 | 7,5 | 6,0 | 30 | |
| 32 | | | | 18,0 | 17,5 | 12,5 | 10,6 | 8,7 | 7,1 | 5,7 | 32 | |
| 34 | | | | 17,0 | 16,5 | 11,8 | 9,9 | 8,2 | 6,6 | 5,4 | 34 | |
| 36 | | | | 16,0 | 15,5 | 11,0 | 9,2 | 7,6 | 6,2 | 5,0 | 36 | |
| 38 | | | | 15,0 | 14,5 | 10,2 | 8,5 | 7,2 | 5,7 | 4,7 | 38 | |
| 40 | | | | | 13,5 | 9,1 | 7,9 | 6,7 | 5,3 | 4,3 | 40 | |
| 42 | | | | | 12,6 | 8,1 | 7,3 | 6,3 | 5,0 | 4,0 | 42 | |
| 44 | | | | | 11,8 | 7,3 | 6,7 | 5,9 | 4,8 | 3,7 | 44 | |
| 46 | | | | | 10,6 | 6,6 | 6,2 | 5,5 | 4,5 | 3,4 | 46 | |
| 48 | | | | | | 6,0 | 5,7 | 5,1 | 4,3 | 3,1 | 48 | |
| 50 | | | | | | 5,8 | 5,3 | 4,7 | 4,0 | 2,8 | 50 | |
| 54 | | | | | | | 4,4 | 4,0 | 3,2 | 2,2 | 54 | |
| 58 | | | | | | | 3,3 | 3,3 | 2,5 | 1,7 | 58 | |
| 62 | | | | | | | | 2,5 | 1,7 | 1,1 | 62 | |

1) - nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière
 2) - mit Zusatzrichtung / with heavy-lift "accessories" / avec seulement accessoires manutentions extra lourdes


Arbeitsbereiche mit Hauptausleger Working Ranges of Man Boom Portées de flèche




Tragfähigkeiten am Hauptausleger

Lifting Capacities on Main Boom

Forces de levage sur flèche

22 t Gegengewicht counterweight de lest (360°)  abgestützt with outriggers avec appuis 85%

| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|------|------|------|------|
| | 16 m | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m |
| m | t | t | t | t | t |
| 2,8 | 310** | — | — | — | — |
| 3,5 | 250* | — | — | — | — |
| 4 | 227 | 165 | — | — | — |
| 4,5 | 214 | 159 | — | — | — |
| 5 | 190 | 152 | 108 | — | — |
| 6 | 153 | 139 | 101 | 68 | — |
| 7 | 127 | 126 | 93 | 65 | 38,5 |
| 8 | 109 | 108 | 86 | 60,5 | 38,5 |
| 9 | 94,7 | 93,5 | 79 | 56 | 38,5 |
| 10 | 83,6 | 82,2 | 72,5 | 52 | 38,5 |
| 12 | 60 | 57,9 | 60,6 | 45 | 37,5 |
| 14 | — | 43,6 | 46 | 40 | 34 |
| 16 | — | 34,2 | 36,4 | 35,5 | 30,5 |
| 18 | — | 27,7 | 29,5 | 29,5 | 27,5 |
| 20 | — | 22,7 | 24,5 | 24,5 | 24,5 |
| 22 | — | — | 20,5 | 20,5 | 20,5 |
| 24 | — | — | 17,6 | 17,5 | 17,5 |
| 26 | — | — | 14,7 | 14,5 | 14,7 |
| 28 | — | — | 12,5 | 12,5 | 12,5 |
| 30 | — | — | 10,7 | 10,5 | 10,5 |
| 32 | — | — | — | 8,8 | 8,8 |
| 34 | — | — | — | 7,5 | 7,4 |
| 36 | — | — | — | 6,2 | 6,1 |
| 38 | — | — | — | 5,2 | 5 |
| 40 | — | — | — | — | 4 |
| 42 | — | — | — | — | 3,2 |
| 44 | — | — | — | — | 2,5 |
| 46 | — | — | — | — | 1,8 |

22 t Gegengewicht counterweight de lest (360°)  abgestützt with outriggers avec appuis 75%

| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|------|------|------|------|
| | 16 m | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m |
| m | t | t | t | t | t |
| 2,8 | 200 | — | — | — | — |
| 3,5 | 200 | — | — | — | — |
| 4 | 200 | 145 | — | — | — |
| 4,5 | 189 | 140 | — | — | — |
| 5 | 167 | 134 | 96 | — | — |
| 6 | 135 | 123 | 89 | 60 | — |
| 7 | 112 | 111 | 82 | 58 | — |
| 8 | 96,1 | 95 | 76 | 53,5 | — |
| 9 | 83,6 | 82,5 | 70 | 49,5 | 34 |
| 10 | 73,8 | 72,5 | 64 | 46 | 34 |
| 12 | 52,9 | 51,1 | 53,5 | 40 | 33 |
| 14 | — | 38,5 | 40,6 | 35,5 | 30 |
| 16 | — | 30,2 | 32,1 | 31,5 | 27 |
| 18 | — | 24,4 | 26 | 26 | 24,5 |
| 20 | — | 20 | 21,6 | 21,6 | 21 |
| 22 | — | — | 18,1 | 18,1 | 18,1 |
| 24 | — | — | 15,5 | 15,4 | 15,4 |
| 26 | — | — | 13 | 13 | 13 |
| 28 | — | — | 11 | 11 | 11 |
| 30 | — | — | 9,4 | 9,3 | 9,3 |
| 32 | — | — | — | 7,8 | 7,8 |
| 34 | — | — | — | 6,6 | 6,6 |
| 36 | — | — | — | 5,5 | 5,4 |
| 38 | — | — | — | 4,6 | 4,4 |
| 40 | — | — | — | — | 3,6 |
| 42 | — | — | — | — | 2,8 |
| 44 | — | — | — | — | 2,2 |
| 46 | — | — | — | — | 1,6 |


Die Werte über der Trennlinie basieren auf Bauteilefestigkeit, die Werte unterhalb der Trennlinie auf Standsicherheit.

The capacities above the parting line are based upon the structural strength. The ratings below the parting line are based on stability for the percentage of tipping load indicated.


Les charges au-dessus de la ligne séparatrice se basent sur la résistance du matériau. Les charges au-dessous de cette ligne se basent sur la stabilité pour l'effort de renversement indiqué.

- 1) nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière seulement
 2) mit Zusatzeinrichtung / with "heavy-lift" accessories / moyennant accessoires «manutentions extra lourdes»

** Für weitere Hauptauslegerverlängerungen Tragfähigkeiten auf Anfrage
 Lifting capacities for other extension-boom lengths on request
 Forces de levage pour d'autres longueurs sur demande

0 t Gegengewicht counterweight de lest (360°)  abgestützt with outriggers avec appuis 85%

| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|------|------|------|------|
| | 16 m | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m |
| m | t | t | t | t | t |
| 3,5 | 200 | — | — | — | — |
| 4 | 193 | 165 | — | — | — |
| 4,5 | 184 | 159 | — | — | — |
| 5 | 163 | 152 | 108 | — | — |
| 6 | 131 | 130 | 101 | 68 | — |
| 7 | 109 | 108 | 93 | 65 | — |
| 8 | 86 | 84,8 | 86 | 60,5 | — |
| 9 | 66 | 64,5 | 68 | 56 | 38,5 |
| 10 | 52 | 51,3 | 54,3 | 52 | 38,5 |
| 12 | 36 | 35 | 37,6 | 37,6 | 34,6 |
| 14 | — | 24 | 27 | 26,8 | 24,8 |
| 16 | — | 17,5 | 20 | 20,1 | 18,5 |
| 18 | — | 13,1 | 15,5 | 15,5 | 14,1 |
| 20 | — | 9,6 | 11,7 | 11,7 | 10,8 |
| 22 | — | — | 8,9 | 8,9 | 8,3 |
| 24 | — | — | 6,7 | 6,7 | 6,3 |
| 26 | — | — | 5,0 | 5,0 | 4,6 |
| 28 | — | — | 3,5 | 3,5 | 3,4 |
| 30 | — | — | 2,3 | 2,2 | 2,2 |

0 t Gegengewicht counterweight de lest (360°)  abgestützt with outriggers avec appuis 75%

| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|------|------|------|------|
| | 16 m | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m |
| m | t | t | t | t | t |
| 3,5 | 180 | — | — | — | — |
| 4 | 171 | 145 | — | — | — |
| 4,5 | 163 | 140 | — | — | — |
| 5 | 144 | 134 | 96 | — | — |
| 6 | 116 | 115 | 89 | 60 | — |
| 7 | 96,6 | 95,4 | 82 | 58 | — |
| 8 | 75,9 | 74,8 | 76 | 53,5 | — |
| 9 | 58,2 | 56,9 | 60 | 49,5 | 34 |
| 10 | 45,9 | 45,3 | 48 | 46 | 34 |
| 12 | 31,7 | 30,9 | 33,2 | 33,2 | 30 |
| 14 | — | 21,2 | 23,8 | 23,7 | 21,9 |
| 16 | — | 15,4 | 17,8 | 17,8 | 16,4 |
| 18 | — | 11,5 | 13,7 | 13,7 | 12,5 |
| 20 | — | 8,4 | 10,3 | 10,3 | 9,6 |
| 22 | — | — | 7,9 | 7,9 | 7,4 |
| 24 | — | — | 5,9 | 5,9 | 5,6 |
| 26 | — | — | 4,4 | 4,4 | 4,1 |
| 28 | — | — | 3,1 | 3,1 | 3 |
| 30 | — | — | 2 | 1,9 | 1,9 |

Tragfähigkeiten am Hauptausleger

Lifting Capacities on Main Boom

Forces de levage sur flèche

281 Gegengewicht (360°) abgestützt mit outriggers avec appuis 85%

| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|------|------|------|------|
| | 16 m | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m |
| 3,5 | 226 | — | — | — | — |
| 4 | 226 | 165 | — | — | — |
| 4,5 | 222 | 159 | — | — | — |
| 5 | 196 | 152 | 108 | — | — |
| 6 | 157 | 139 | 100 | 68 | — |
| 7 | 131 | 129 | 93 | 65,5 | — |
| 8 | 113 | 111 | 86 | 60,5 | — |
| 9 | 98,5 | 96,7 | 79 | 56 | 38,5 |
| 10 | 86,5 | 85,2 | 72,5 | 52 | 38,5 |
| 12 | 65,5 | 63,5 | 63,4 | 45 | 37,5 |
| 14 | — | 48,1 | 50,4 | 40 | 34 |
| 16 | — | 37,9 | 40 | 35,5 | 30,5 |
| 18 | — | 30,8 | 32,6 | 31,7 | 27,5 |
| 20 | — | 25,5 | 27,2 | 27,2 | 24,9 |
| 22 | — | — | 23 | 23 | 22,6 |
| 24 | — | — | 19,6 | 19,6 | 19,6 |
| 26 | — | — | 16,8 | 16,8 | 16,8 |
| 28 | — | — | 14,5 | 14,4 | 14,4 |
| 30 | — | — | 12,5 | 12,3 | 12,3 |
| 32 | — | — | — | 10,6 | 10,6 |
| 34 | — | — | — | 9,1 | 9 |
| 36 | — | — | — | 7,8 | 7,7 |
| 38 | — | — | — | 6,6 | 6,5 |
| 40 | — | — | — | — | 5,4 |
| 42 | — | — | — | — | 4,5 |
| 44 | — | — | — | — | 3,7 |
| 46 | — | — | — | — | 3 |

281 Gegengewicht (360°) abgestützt mit outriggers avec appuis 75%

| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|------|------|------|------|
| | 16 m | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m |
| 3,5 | 200 | — | — | — | — |
| 4 | 200 | 145 | — | — | — |
| 4,5 | 196 | 140 | — | — | — |
| 5 | 173 | 134 | 96 | — | — |
| 6 | 139 | 123 | 89 | 60 | — |
| 7 | 116 | 114 | 82 | 58 | — |
| 8 | 100 | 98,4 | 76 | 53,5 | — |
| 9 | 87 | 85,4 | 70 | 49,5 | 34 |
| 10 | 76,4 | 75,2 | 64 | 46 | 34 |
| 12 | 57,8 | 56,1 | 56 | 40 | 33 |
| 14 | — | 42,5 | 44,5 | 35,5 | 30 |
| 16 | — | 33,5 | 35,3 | 31,5 | 27 |
| 18 | — | 27,2 | 28,8 | 28 | 24,5 |
| 20 | — | 22,5 | 24 | 24 | 22 |
| 22 | — | — | 20,3 | 20,3 | 20 |
| 24 | — | — | 17,3 | 17,3 | 17,3 |
| 26 | — | — | 14,9 | 14,9 | 14,9 |
| 28 | — | — | 12,8 | 12,7 | 12,7 |
| 30 | — | — | 11,1 | 10,9 | 10,9 |
| 32 | — | — | — | 9,4 | 9,4 |
| 34 | — | — | — | 8,1 | 8 |
| 36 | — | — | — | 6,9 | 6,8 |
| 38 | — | — | — | 5,9 | 5,8 |
| 40 | — | — | — | — | 4,8 |
| 42 | — | — | — | — | 4 |
| 44 | — | — | — | — | 3,3 |
| 46 | — | — | — | — | 2,7 |

Die Werte über der Trennlinie basieren auf Bauteilfestigkeit, die Werte unterhalb der Trennlinie auf Standsicherheit.

The capacities above the parting line are based upon the structural strength. The ratings below the parting line are based on stability for the percentage of tipping load indicated.

Les charges au-dessus de la ligne séparatrice se basent sur la résistance du matériau. Les charges au-dessous de cette ligne se basent sur la stabilité pour l'effort de renversement indiqué.

1) nur 2 x 15" nach hinten / only 2 x 15" over rear / 2 x 15" vers l'arrière
2) mit Zusatzinrichtung / with heavy lift accessories / avec équipement accessoires extra lourdes

Für weitere Hauptauslegerverlängerungen Tragfähigkeiten auf Anfrage.
Lifting capacities for other extension boom lengths on request.
Forces de levage pour d'autres longueurs sur de mande.

01 Gegengewicht (360°) abgestützt mit outriggers avec appuis 85%

| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|------|------|------|------|
| | 16 m | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m |
| 3,5 | 204 | — | — | — | — |
| 4 | 194 | 165 | — | — | — |
| 4,5 | 185 | 159 | — | — | — |
| 5 | 163 | 152 | 108 | — | — |
| 6 | 131 | 130 | 100 | 68 | — |
| 7 | 109 | 107 | 93 | 65,5 | — |
| 8 | 86 | 84,7 | 82,9 | 60,5 | — |
| 9 | 66 | 64,4 | 68 | 56 | 38,5 |
| 10 | 52 | 51,3 | 54,4 | 52 | 38,5 |
| 12 | 36 | 35 | 37,6 | 37,8 | 34,6 |
| 14 | — | 24 | 27 | 26,8 | 24,8 |
| 16 | — | 17,5 | 20 | 20,1 | 18,5 |
| 18 | — | 13,1 | 15,5 | 15,5 | 14,1 |
| 20 | — | 9,6 | 11,7 | 11,7 | 10,8 |
| 22 | — | — | 8,9 | 8,9 | 8,3 |
| 24 | — | — | 6,6 | 6,6 | 6,3 |
| 26 | — | — | 4,9 | 4,9 | 4,6 |
| 28 | — | — | 3,5 | 3,5 | 3,4 |
| 30 | — | — | 2,3 | 2,2 | 2,2 |

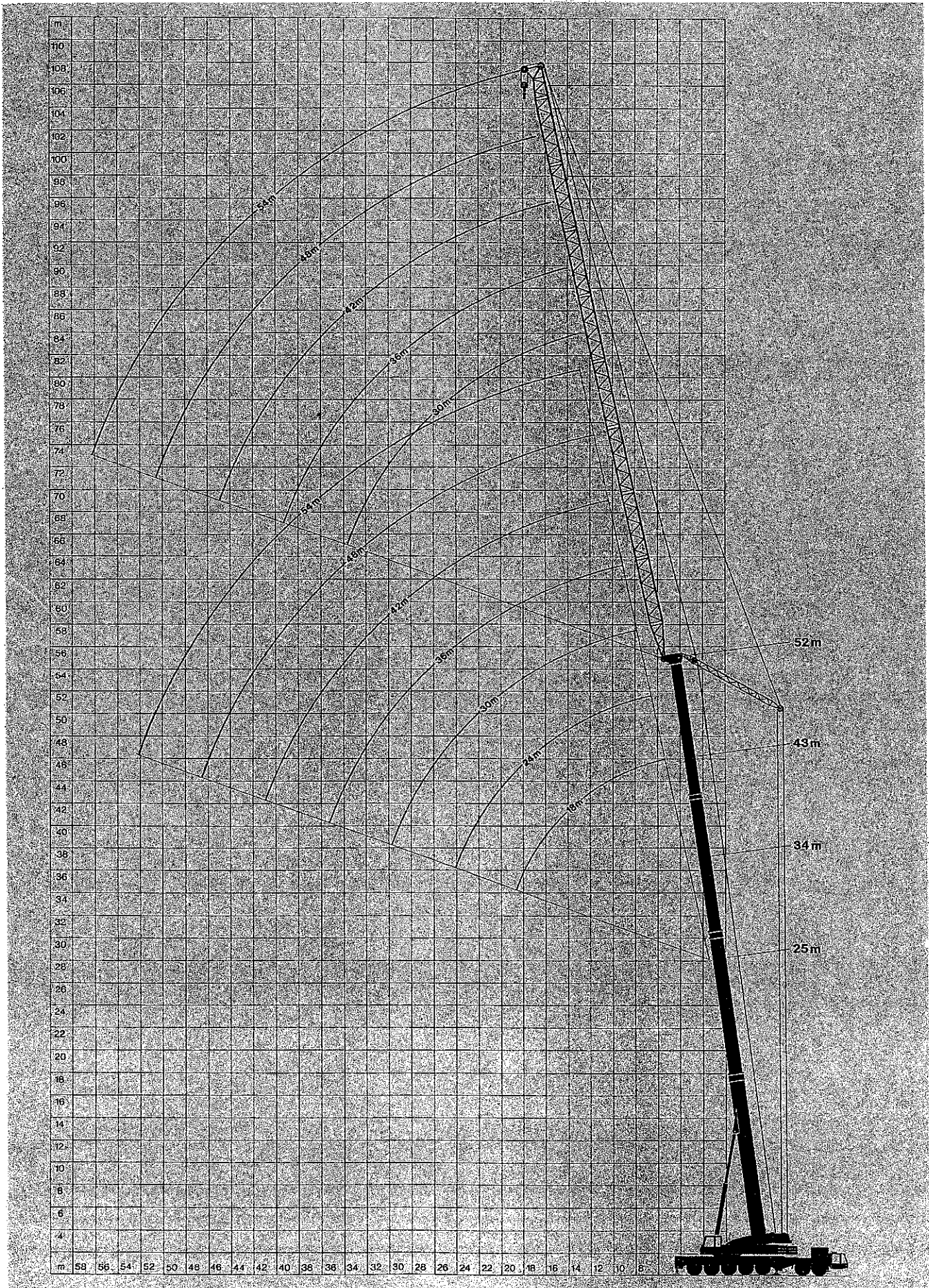
01 Gegengewicht (360°) abgestützt mit outriggers avec appuis 75%

| Ausladung Radius Portée | Hauptausleger · Main Boom · Flèche | | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|------|------|------|------|
| | 16 m | 25 m | 34 m | 43 m | 52 m |
| 3,5 | 180 | — | — | — | — |
| 4 | 171 | 145 | — | — | — |
| 4,5 | 163 | 140 | — | — | — |
| 5 | 144 | 134 | 96 | — | — |
| 6 | 116 | 115 | 89 | 60 | — |
| 7 | 96,6 | 95,4 | 82 | 58 | — |
| 8 | 76,1 | 74,8 | 76 | 53,5 | — |
| 9 | 58,4 | 56,9 | 60 | 49,5 | 34 |
| 10 | 46 | 45,3 | 48 | 46 | 34 |
| 12 | 31,8 | 30,9 | 33,2 | 33,2 | 30 |
| 14 | — | 21,2 | 23,8 | 23,7 | 21,9 |
| 16 | — | 15,4 | 17,6 | 17,8 | 16,4 |
| 18 | — | 11,6 | 13,7 | 13,7 | 12,5 |
| 20 | — | 8,5 | 10,4 | 10,4 | 9,6 |
| 22 | — | — | 7,9 | 7,9 | 7,4 |
| 24 | — | — | 5,9 | 5,9 | 5,6 |
| 26 | — | — | 4,4 | 4,4 | 4,1 |
| 28 | — | — | 3,1 | 3,1 | 3 |
| 30 | — | — | 2,1 | 2 | 2 |


Arbeitsbereiche mit wippbarem Hilfsausleger

Fly Jib Working Ranges

Portées de fléchette



Tragfähigkeiten am wippbaren Hilfsausleger Lifting Capacities on Luffing Fly-Jib Forces de levage sur fléchette relevable

| 50 t Gegengewicht counterweight de lest | | (360°)  75% | | | | | | |
|---|-------------------------------|--|------|------|------|------|------|------|
| Ausleger Boom Flèche | Ausladung Radius Portée | Hilfsausleger · Fly Jib · Fléchette | | | | | | |
| | | 18 m | 24 m | 30 m | 36 m | 42 m | 48 m | 54 m |
| | m | t | t | t | t | t | t | t |
| 25 m | 7 | 70,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 8 | 82,3 | — | — | — | — | — | — |
| | 9 | 59,7 | 53,4 | — | — | — | — | — |
| | 10 | 57,0 | 51,5 | — | — | — | — | — |
| | 11 | 54,1 | 49,8 | 44,0 | — | — | — | — |
| | 12 | 51,3 | 48,2 | 42,5 | 31,0 | — | — | — |
| | 14 | 46,4 | 45,8 | 40,5 | 31,0 | 28,0 | — | — |
| | 16 | 39,2 | 43,6 | 38,8 | 31,0 | 28,0 | 22,0 | — |
| | 18 | — | 40,0 | 37,5 | 31,0 | 28,0 | 20,7 | 15,8 |
| | 20 | — | 34,0 | 36,5 | 31,0 | 27,1 | 19,6 | 14,8 |
| | 22 | — | 27,0 | 34,2 | 30,8 | 26,2 | 18,5 | 13,8 |
| | 24 | — | — | 30,0 | 30,0 | 25,0 | 17,5 | 12,8 |
| | 26 | — | — | 25,0 | 28,0 | 23,8 | 16,5 | 12,0 |
| | 28 | — | — | 19,7 | 25,0 | 22,6 | 15,7 | 11,2 |
| 30 | — | — | — | 21,5 | 21,5 | 14,8 | 10,2 | |
| 34 | — | — | — | 14,7 | 18,7 | 13,2 | 9,2 | |
| 38 | — | — | — | — | 13,8 | 11,8 | 8,0 | |
| 42 | — | — | — | — | — | 10,4 | 7,0 | |
| 46 | — | — | — | — | — | 8,2 | 6,0 | |
| 50 | — | — | — | — | — | — | 5,0 | |
| 34 m | 10 | — | 36,2 | — | — | — | — | — |
| | 12 | — | 35,5 | 28,5 | — | — | — | — |
| | 14 | — | 34,5 | 28,0 | 22,8 | — | — | — |
| | 16 | — | 33,5 | 27,7 | 22,4 | 17,9 | — | — |
| | 18 | — | 32,7 | 27,1 | 22,1 | 17,6 | 14,6 | — |
| | 20 | — | 32,2 | 26,6 | 21,9 | 17,4 | 14,5 | 11,7 |
| | 22 | — | 33,0 | 26,4 | 21,8 | 17,3 | 14,3 | 11,4 |
| | 24 | — | 27,8 | 26,3 | 21,7 | 17,2 | 14,1 | 11,1 |
| | 26 | — | — | 25,8 | 21,7 | 17,2 | 14,0 | 10,8 |
| | 28 | — | — | 24,0 | 21,6 | 17,2 | 13,6 | 10,5 |
| | 30 | — | — | — | 21,0 | 17,2 | 13,3 | 10,1 |
| | 34 | — | — | — | 16,0 | 16,8 | 12,7 | 9,1 |
| | 38 | — | — | — | — | 14,8 | 11,6 | 8,2 |
| | 42 | — | — | — | — | — | 10,4 | 7,3 |
| 46 | — | — | — | — | — | 9,0 | 6,4 | |
| 50 | — | — | — | — | — | — | 5,5 | |
| 43 m | 12 | — | 22,4 | — | — | — | — | — |
| | 14 | — | 22,2 | 17,0 | — | — | — | — |
| | 16 | — | 22,1 | 16,9 | 13,8 | 11,2 | — | — |
| | 18 | — | 22,1 | 16,8 | 13,6 | 11,0 | 9,0 | — |
| | 20 | — | 22,0 | 16,8 | 13,5 | 10,9 | 8,8 | 7,0 |
| | 22 | — | 21,8 | 16,8 | 13,5 | 10,8 | 8,7 | 6,8 |
| | 24 | — | 21,6 | 16,8 | 13,5 | 10,8 | 8,5 | 6,7 |
| | 26 | — | — | 16,8 | 13,5 | 10,8 | 8,4 | 6,6 |
| | 28 | — | — | 16,8 | 13,5 | 10,8 | 8,4 | 6,6 |
| | 30 | — | — | 16,8 | 13,5 | 10,8 | 8,4 | 6,5 |
| | 34 | — | — | — | 13,5 | 10,8 | 8,4 | 6,5 |
| | 38 | — | — | — | — | 10,8 | 8,4 | 6,5 |
| | 42 | — | — | — | — | 10,7 | 8,4 | 6,2 |
| | 46 | — | — | — | — | — | 8,4 | 5,5 |
| 50 | — | — | — | — | — | — | 4,6 | |
| 52 m | 14 | — | — | 11,0 | — | — | — | — |
| | 18 | — | — | 11,0 | 8,7 | — | — | — |
| | 18 | — | — | 11,0 | 8,7 | 7,2 | — | — |
| | 20 | — | — | 11,0 | 8,7 | 7,0 | 5,5 | — |
| | 22 | — | — | 11,0 | 8,7 | 6,9 | 5,4 | 4,0 |
| | 24 | — | — | 11,0 | 8,7 | 6,8 | 5,3 | 3,9 |
| | 26 | — | — | 11,0 | 8,7 | 6,8 | 5,2 | 3,8 |
| | 28 | — | — | 11,0 | 8,7 | 6,7 | 5,1 | 3,8 |
| | 30 | — | — | 11,0 | 8,7 | 6,7 | 5,1 | 3,7 |
| | 34 | — | — | — | 8,7 | 6,7 | 5,1 | 3,6 |
| | 38 | — | — | — | — | 8,7 | 5,1 | 3,6 |
| | 42 | — | — | — | — | 8,7 | 5,0 | 3,5 |
| | 46 | — | — | — | — | — | 5,0 | 3,5 |
| | 50 | — | — | — | — | — | — | 3,4 |

Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten Crane-Capacity Notes Conditions d'utilisation

Tragfähigkeiten überschreiten nicht 85%/75% der Kipplast.

Berücksichtigte Windstärke

7 $\hat{=}$ 15 daN/m² (15 kp/m²) Staudruck $\hat{=}$ 15,5 m/s (85%) bzw.
9 $\hat{=}$ 25 daN/m² (25 kp/m²) Staudruck $\hat{=}$ 20 m/s (75%)

Kranbetrieb bis Windstärke 5 [5 daN/m² (5 kp/m²) $\hat{=}$ 9 m/s] zulässig.

Tragfähigkeiten 75% entsprechen DIN 15019.2 (Prüflast = 1,25 x Hublast + 0,1 x Auslegereigengewicht, auf die Auslegerspitze reduziert).

Das Gewicht der Unterflaschen, sowie der Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Bei ausgefahrenem Gegengewicht und steilstehendem Ausleger darf der Oberwagen im freistehenden Zustand des Kranes nicht aus der Stellung „nach hinten“ gedreht werden (Kippgefahr).

Capacities do not exceed 85%/75% of tipping load.

Max. wind pressure:

15 daN/m² (15 kp/m²) $\hat{=}$ 15,5 m/sec (85%)

25 daN/m² (25 kp/m²) $\hat{=}$ 20 m/sec (75%)

Crane operation up to a wind force of 5% Beaufort scale [5 daN/m² (5 kp/m²) $\hat{=}$ 9 m/sec] permissible.

The 75% crane ratings comply with DIN 15019.2 (test load = 1,25 x lifting load + 0,1 x dead weight of boom reduced to the boom point).

The weights of all load-handling devices are considered part of the load, and suitable allowance for them should be made.

The crane, free on tyres, with extended counterweight and carrying a high boom, becomes unstable when revolving the superstructure out of the position "over rear" (risk of overturning).

Les forces de levage n'excèdent pas 85%/75% de l'effort de renversement.

Pression du vent max. autorisée:

15 daN/m² (15 kp/m²) $\hat{=}$ 15,5 m/sec (85%)

25 daN/m² (25 kp/m²) $\hat{=}$ 20 m/sec (75%).

Poussée du vent max. autorisée pour le travail en grue à crochet est de 5 daN/m² (5 kp/m²) $\hat{=}$ 9 m/sec.

Les charges à 75% de l'effort de renversement sont conformes à DIN 15019.2 (charge d'essai = 1,25 x charge d'utilisation + 0,1 x poids propre de la flèche réduit à la tête de celle-ci).

Le poids de la moufle ou du crochet est à déduire des charges.

La stabilité de la grue sans appuis, avec flèche raide et le lest en position sortie, est compromise lorsque la plateforme est orientée hors de la position en arrière (risque de renversement).

Die Werte über der Trennlinie basieren auf Bauteilefestigkeit, die Werte unterhalb der Trennlinie auf Standsicherheit.

All capacities above the parting line are based upon structural strength. The capacities below the parting line are based on stability for the percentage of tipping load indicated.

Les charges au-dessus de la ligne séparatrice se basent sur la résistance du matériau.

Les charges au-dessous de cette ligne se basent sur la stabilité pour l'effort de renversement indiqué.